

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque de fabrication P U C H	Type 2 3 0 G (460.230) ( 7 places )	Fiche d'homologation N° CH 0633 04
--	----------------------------------	---	---------------------------------------

Constructeur Identification Geländefahrzeug GmbH (Gemeinschaftsunternehmen der Daimler-Renz AG + Steyr-Daimler-Puch AG) A-8011 Graz  
"460.230" premiers chiffres du No du châssis

Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, au centre, sur l'aube  
 N° du châssis à droite, à l'avant, latéralement, sur le longeron  
 Identification du moteur "115 973" premiers chiffres du No du moteur, à gauche à l'arrière, latéralement, sur le bloc  
 Importateur principal STEYR-DAIMLER-PUCH (Schweiz) AG, 3613 Steffisburg  
 Véhicule homologué -

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique, sur demande assistance hydraulique  
 Transmission méc. synchr.+boite complémentaire route/terrain  
 Nombre de vitesses 4 x 2 Entraînement \*\*\* toutes roues  
 Frein de service hydraulique, 2.circuits, AV=disques/AR=exp.interne  
assistance par dépression, sur toutes les roues  
régulateur selon charge sur les roues arrière  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne  
sur les roues arrière  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Retardateur -  
 Contrôle 2 circuits par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée

**Moteur**  
 Marque DAIMLER-BENZ Type M 115  
 Construction en ligne Tempé 4  
 Carburant B Position avant  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4  
 Alésage 93,75 Course 83,60  
 Cylindrée 2307 CV-impôt 11,75  
 Puissance en kW 66 à t/min 5000  
 DIN CV 90  
 Bruit à proximité 84 dB(A) à t/min 3750 \*  
 Silencieux 2= 300x120x85 / 620 x Ø 151 mm  
 Mesure des gaz CEE 70/220+78/665, CO 1,4 % à 810 t/min\*\*  
 Déparasitage ECE-10, OCE annexe 8, chiffres 3+4 =A+2/B+2

**Carrosserie** limousine  
 Nombre de portes 3 Indic. vitesse km/h  
 Ceintures sécurité Ar4 (E) Rétroviseurs mmmmmm/gauche/droite  
 Cale - Attelage sur demande  
 Antivol verrouillage de la direction

**Poids**  
 avant 890 arrière 910 total 1800  
 Poids à vide 60 450 490 (+)  
 Charge utile 950 1340 2290  
 Poids total 2500  
 Garantie fabr. 2500  
 Dimens. pneus 215/80 R 16 215/80 R 16 (Variantes ++)  
 Ply/bars reinf. / 3,0 reinf. / 3,0 voir  
 Charge 1950 1950 remarques)  
 pour V max 150 150

Nombre de places 7 av. 2 centre 3 ar. 2  
 Dimensions intérieur extérieur  
 Longueur 1700 Empattements 2400  
 Largeur 1700 Essieu double av 1425 ar 1425  
 Hauteur 2000 Voie av - ar -  
 Porte à faux lat. 745 Voies av - ar -  
 av 1000 ar 1000 Braquage e g 10700 d 10600

Garantie poids remorquable avec frein 5000  
 Garantie poids remorquable sans frein 750  
 Garantie poids de l'ensemble -  
 Poids remorquable testé 5000  
 Vitesse maximale selon le constructeur 135 km/h  
 Vitesse maximale testée - km/h

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Equipement §)	HCR (E)
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	A (E) dans HCR
Feux de position	R-S1 (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av I (E) ar I (E)
Feux de gabarit	av I ar
Feux complémentaires	2 feux de brouillard B (E) sur demande
Eclairage plaque	2/ séparé
Escabe-glace	avec/sans lave-glace
Avertisseurs	HELLA 20011 (el) ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	P U C H 2 3 0 G		
Homologation			
N°	CH	0633 04	
Carrosserie	Limousine		
Places	total	7	avant 2
Poids à vide	1600	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	11,75
Poids total	2500	Cylindrée	2307

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche 40 km/h, M2, IA 5,33 = 80 dB/A
- \*\*\*) Mesure des gaz : une marque d'homologation n'est pas obligatoire.
- ++\*) Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.
- +) Charge utile : ne doit pas être notée vu que le centre du pont de charge se trouve derrière l'essieu arrière.
- ++) Variante de pneus : 205 R 16 Reinforced charge par essieu 1800 (3,0) V-max. 160 km/h  
 215 R 16 C 6 PR 1680 (2,5) 140 km/h  
 700 R 16 C 10 PR 2300 (5,25) 160 km/h  
 7.00 - 16 C, 6 PR 1800 (4,0) 135 km/h
- §) Equipement : des bavettes arrière sont exigées

12  
Bellach, 11.4.1979  
Lieu et date de l'homologation

Service fédéral d'homologation

Voiture  
de tourisme

P U C H

2 3 0 G  
(460.230)  
(7 places)

CH 0633 04

Fiche complémentaire

I

Complément du 18.05.81 à Bellach - Gau

Variante de la puissance du moteur

Type du moteur : M 115.9

Identification : "115 973" code au No du moteur, à gauche, à l'arrière  
latéralement sur le bloc;  
"M 02" à gauche, en haut sur la bride de l'embrayage  
(frappée par l'importateur)

Puissance : 75 kW (102 CV-DIN) à 5250 t/min

Silencieux : 2 pots = 300x85x120 mm / 620x $\phi$  160 ou 620x192x162 mm

Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = 40,5 km/h, M2, iA 4,90 = 80 dB/A  
40,5 km/h, M2, iA 5,33 = 80 dB/A  
à l'arrêt = 76,0 dB/A à 3940 t/min

Mesure des gaz : CEE 78/665; 1,9 % CO à 850 t/min.

Complément du 17.08.1981 à Bellach - Gau

Variante de places avec banquettes longitudinales

Nombre de places : 7, AV=2 AR=3 (à droite) + 2 (à gauche; roue de secours  
derrière le siège du conducteur)

Voiture  
de tourisme

P U C H

230 G / 240 GD  
280 GE / 300 GD

CH 0633 <sup>04</sup> ..

Fiche complémentaire

joindre à chacune des fiches  
d'homologation CH 0633 01 à 24

Complément du 12.02.81 à Bellach - Schö/Ad

Livrable sur demande avec l'équipement spécial suivant:

Pneus : 10 - 15 LT 4 PR AV + AR 1600 (2,2) V-max. 160 km/h;

Jantes : 7 J x 15" H2 déport 23 mm métal léger MAHLE-BBS;

Voies : AV et AR = 1515 mm;

Carrosserie : élargissements des ailes obligatoires;

Dimension : largeur du véhicule = 1795 mm.